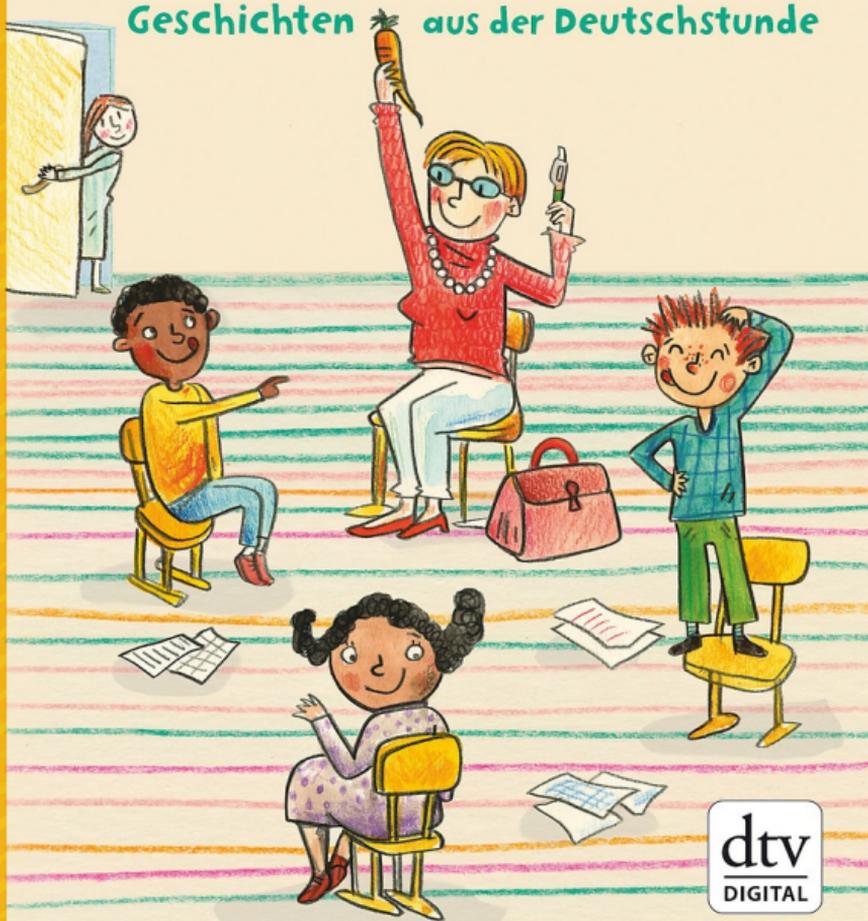


REGINE KÄMPER · YAYO KAWAMURA

# Amina, Erdal, Njami und die anderen

Geschichten aus der Deutschstunde



Reihe Hanser

dtv  
DIGITAL

Hoppla, da ist wohl was schiefgegangen.

Versuchen wir es noch mal.

»Guten Morgen, Milan!«

»Guten Morgen, Milan!«, sagt Milan.

Das war wohl nichts. Aber machen wir erstmal mit den anderen weiter.

»Guten Morgen, Bartek!«, sage ich und denke, dass Bartek ein polnischer Name ist.

»Guten Morgen, Regine!«, sagt Bartek.

»Prima, Bartek! Gut gemacht.«

Dann mal weiter zum nächsten Kind.

»Guten Morgen, Irina!« Irina ist sicher ein russischer Name.

»Guten Morgen, Regine!«

Sehr schön. Und jetzt probieren wir es nochmal bei Milan.

»Guten Morgen, Milan!«

»Guten Morgen, Milan!«

Tja, vielleicht sollte ich es ihm erklären.

»Hör zu, Milan, du musst sagen: ›Guten Morgen, Regine!‹ Du bist Milan, und ich bin Regine. Du begrüßt mich. Also sagst du: ›Guten Morgen, Regine!‹. Und ich sage: »Guten Morgen, Milan!« – Und jetzt noch mal!«

»Guten Morgen, Milan!«, sage ich. Milan schweigt.

Dann also nicht. Machen wir einfach weiter. Vielleicht versteht er es irgendwann von allein.

»Guten Morgen, Antonia!«

»Guten Morgen, Regine!«, sagt Antonia. Sie kommt bestimmt aus Spanien.

Das waren alle. Außer Milan.

Soll ich es noch mal versuchen? Ja, aber ich habe eine neue Idee.

»Guten Morgen, Milka!«, sage ich zu Milan.

»Guten Morgen!«, sagt Milan.

»Prima, Milka! Gut gemacht!«, sage ich.



»Ich heiße **Milan!**«, sagt Milan und stampft mit dem Fuß auf den Boden.

Es hat geklappt. Fast jedenfalls.

Den Trick muss ich mir merken.

## 2. Der Dolmetscher

Ein neuer Tag und ein Kind mehr.

Heute ist Erdal dazugekommen.

Wir beginnen mit der Begrüßung.

Das können wir ja schon gut.

»Guten Morgen, Antonia!«

»Guten Morgen, Regine!«

»Guten Morgen, Irina!«

»Guten Morgen, Regine!«

»Guten Morgen, Njami!«

»Guten Morgen, Regine!«

»Guten Morgen, Erdal!«

»Gu-guten Morgen, Regine!«

»Gut gemacht, Erdal!«, sage ich.